

Europa, ha llegado el momento de terminar con la dependencia del crecimiento (Carta abierta)*

European Environmental Bureau**

<https://doi.org/10.15446/ede.v28n53.76448>

El 18 y 19 de septiembre de 2018, científicos y políticos se encontraron en una conferencia clave¹ celebrada en Bruselas. El objetivo de este encuentro, organizado por los miembros de cinco grupos políticos del Parlamento Europeo, junto con sindicatos y ONG, fue el de explorar las posibilidades para una “economía del post-crecimiento” en Europa.

Durante las últimas siete décadas, el crecimiento del PIB ha sido el objetivo económico prioritario de las naciones europeas. Sin embargo, así como las economías han ido creciendo, también lo han hecho los impactos negativos sobre el medio ambiente. Actualmente se está excediendo el espacio de operación segura (*safe operating space* en inglés) para la humanidad (Steffen, *et al*, 2015), y tampoco hay ninguna señal de que la actividad económica se esté desacoplando respecto del uso de recursos o que la contaminación esté disminuyendo en la escala requerida (Fischer-Kowalski, *et al*, 2011). Hoy, la solución de los problemas sociales entre las naciones europeas no requiere mayor crecimiento. En cambio, se requiere una distribución de la renta y de la riqueza más justa de la que se tiene.

El crecimiento se está convirtiendo en un objetivo cada vez más difícil de alcanzar debido a la caída de las ganancias en productividad (Gordon, 2012), la saturación del mercado y la degradación ecológica. Si la tendencia actual continúa, puede no haber crecimiento en Europa en una década (Jackson, 2018). Ahora mismo la respuesta consiste en intentar activar el crecimiento mediante la expansión de la deuda, el desmantelamiento de las regulaciones ambientales, la extensión de las jornadas de trabajo, y los recortes sociales. Esta agresiva persecución del crecimiento a cualquier coste fragmenta la sociedad, crea inestabilidad económica, y destruye la democracia.

* <https://degrowth.org/2018/09/06/post-growth-open-letter/>

** License: Creative Commons License Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International (CC BY-NC-SA 4.0).

¹ Post-Growth 2018 Conference 18th-19th September 2018 - Brussels, Belgium. <https://www.postgrowth2018.eu/>

Quienes están en el poder no han intentado hacer nada sobre estas cuestiones, al menos hasta ahora. El proyecto de la Comisión Europea *Beyond GDP* (Más allá del PIB) acabó convirtiéndose en *GDP and Beyond* (El PIB y Más allá). El mantra oficial sigue siendo el del crecimiento —revestido con el añadido de “sostenible”, “verde”, o “inclusivo”—, pero el crecimiento en primer lugar y prioritariamente. Incluso los nuevos Objetivos del Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas incluyen el objetivo del crecimiento económico como meta política para todos los países, a pesar de la contradicción fundamental entre crecimiento y sostenibilidad.

La buena noticia es que ha emergido un movimiento post-crecimiento desde la sociedad civil y el mundo académico. Este movimiento ha surgido bajo diferentes términos en diferentes lugares: *décroissance* —decrecimiento en francés— (D’Alisa, Demaria y Kallis, 2015), *postwachstum* —decrecimiento en alemán— (Paech, 2012), *steady-state* —estado estacionario— (CASSE, s.f.), o *doughnut economics* —economía rosquilla— (Kateraworth, s.f.), *prosperity without growth* —prosperidad sin crecimiento— (Jackson, 2016), por citar unos pocos. Desde el año 2008 se han celebrado de manera regular *conferencias* sobre el decrecimiento (Research & Degrowth, s.f.) a las que han asistido miles de participantes. Una nueva iniciativa global, la *Wellbeing Economies² Alliance* (or WE-All) —Alianza de Economías del Bienestar—, está realizando conexiones entre estos movimientos, mientras que la red europea de economía post-crecimiento³ está trabajando con nuevos “modelos macroeconómicos ecológicos”. Estos trabajos sugieren que es posible mejorar la calidad de vida, restaurar la Biosfera, reducir la desigualdad, y proveer trabajos decentes y con sentido —todo ello sin la necesidad de crecimiento económico, siempre que se lleven a cabo políticas orientadas a superar nuestra actual dependencia del crecimiento—.

Algunos de los cambios que han sido propuestos incluyen límites al uso de recursos (Research & Degrowth, 2015), fiscalización progresiva para detener la creciente desigualdad, y la reducción gradual del tiempo de trabajo. El uso de recursos podría frenarse mediante la introducción de un impuesto sobre el carbono, y los ingresos podrían retornarse como un dividendo para todos o utilizarse para financiar programas sociales. La introducción de una renta básica y máxima permitiría reducir todavía más la desigualdad, mientras que al mismo tiempo ayudaría a redistribuir el trabajo de los cuidados y disminuir los desequilibrios del poder que socavan la democracia. Las nuevas tecnologías podrían emplearse para reducir el tiempo de trabajo y mejorar la calidad de vida, en lugar de utilizarse como se hace hoy en día para despedir masas de trabajadores y aumentar los beneficios de unos pocos privilegiados.

Dada la gravedad de la situación, sería una irresponsabilidad que la clase política no explore las posibilidades para un futuro sobre la base del post-crecimiento. La conferencia realizada en Bruselas es un inicio prometedor. Sin embargo, se necesitan compromisos

² Consultar en <https://wellbeingeconomy.org/>

³ Consultar en <https://postgrowtheconomics.wordpress.com/>

mucho más contundentes. Como grupo de científicos sociales y naturales comprometidos y presentes en toda Europa, se hace un llamamiento a la Unión Europea, sus instituciones, y estados miembros para:

1. Constituir una comisión especial sobre el Futuro en Post-Crecimiento en el Parlamento de la UE: esta comisión debería debatir activamente sobre el futuro del crecimiento, concebir políticas alternativas para unos futuros de post-crecimiento, y reconsiderar la persecución del crecimiento como un objetivo general de todas las políticas.
2. Incorporar indicadores alternativos en los marcos macroeconómicos de la UE y sus estados miembros: las políticas económicas deberían ser evaluadas en relación con su impacto sobre el bienestar humano, el uso de recursos, la desigualdad, y la generación de trabajo decente. Estos indicadores deberían tener mayor importancia en los procesos de decisión que el PIB.
3. Transformar el Pacto de Estabilidad y Crecimiento (PEC) en Pacto de Estabilidad y Bienestar (PEB): el PEC es un conjunto de normas orientadas para limitar los déficits públicos y la deuda pública. El pacto debería ser revisado para garantizar que los estados miembros puedan satisfacer las necesidades básicas de la ciudadanía, al mismo tiempo que se reduce el uso de recursos y las emisiones contaminantes a unos niveles sostenibles.
4. Crear un Ministerio para la Transición Económica en cada uno de los estados miembros: una nueva economía que se centre directamente en el bienestar humano y ecológico podría ofrecer un futuro mucho mejor que aquel que estructuralmente depende del crecimiento económico.

Agosto 6 de 2018

Algunas firmas⁴:

Dr. Dan O'Neill, Associate Professor, University of Leeds, United Kingdom

Dr. Federico Demaria, Researcher, Universitat Autònoma de Barcelona, Spain

Dr. Giorgos Kallis, Professor, Universitat Autònoma de Barcelona, Spain

Dr. Kate Raworth, Lecturer, Oxford University, United Kingdom

Dr. Tim Jackson, Professor, University of Surrey, United Kingdom

Dr. Jason Hickel, Lecturer, Goldsmiths, University of London, United Kingdom

Dr. Lorenzo Fioramonti, Professor, University of Pretoria, South Africa

⁴ <https://degrowth.org/2018/09/06/post-growth-open-letter/>

Dr. Marta Conde, President of Research & Degrowth, Spain

Dr. Kevin Anderson, Deputy Director, Tyndall Centre for Climate Change Research, United Kingdom

Dr. Saskia Sassen, Professor of Sociology, Columbia University, United States

Dr. David Graeber, Professor, London School of Economics, United Kingdom

Dr. Ann Pettifor, Director, Policy Research in Macroeconomics (PRIME), United Kingdom

Dr. Serge Latouche, Université Paris Sud, France

Dr. Kate Pickett, Professor, University of York, United Kingdom

Dr. Susan George, President of the Transnational Institute-TNI, Netherlands

Dr. Joan Martínez Alier, Professor, Universitat Autònoma de Barcelona, Spain

Dr. Juan Carlos Monedero Fernández, Universidad Complutense de Madrid, Spain

(Siguen firmas)

Referencias

Center for the Advancement of the Steady State Economy [CASSE]. (s.f.). *Because Economic Growth is a Threat to*. Recuperado de <https://steadystate.org/>

D'Alisa, G., Demaria, F. y Kallis, G. (Eds.). (2015). *Degrowth. A Vocabulary for a New Era*. Nueva York: Icaria.

European Commission. (2009). *Communication from the Commission to the Council and the European Parliament. GDP and Beyond Measuring Progress in a Changing World*. Recuperado de <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52009DC0433>

European Commission. (s.f.). *Beyond GDP. Measuring Progress, True Wealth, and Well-Being*. Recuperado de http://ec.europa.eu/environment/beyond_gdp/index_en.html

Fischer-Kowalski, M., Swilling, M., von Weizsacker, E. U., Ren, Y., Moriguchi, Y., Crane, W., Krausmann, F., Eisenmenger, N., Giljum, S., Hennicke, P., Kemp, R., Romero L. P., Siriban, A. B. y Sewerin, S. (2011). *Decoupling: Natural Resource Use and Environmental Impacts from Economic Growth*. United Nations Environment Programme. Recuperado de <http://scholar.sun.ac.za/handle/10019.1/14631>

Gordon, R. J. (2012). *Is U.S. Economic Growth Over? Faltering Innovation Confronts the Six Headwinds*. NBER Working Paper Series 18315 - National Bureau of Economic Research. Recuperado de <https://www.nber.org/papers/w18315.pdf>

Jackson, T. (2016). *Prosperity without Growth: Foundations for the Economy of Tomorrow*. Abingdon-on-Thames:Routledge.

- Jackson, T. (2018). *The Post-Growth Challenge: Secular Stagnation, Inequality and the Limits to Growth*. Centre for the Understanding of Sustainable Prosperity Working Paper No 12. Recuperado de <https://www.cusp.ac.uk/wp-content/uploads/WP-12-The-Post-Growth-Challenge-1.2MB.pdf>
- Kate Raworth Exploring Doughnut Economics [Kateraworth]. (s.f.). *What on Earth is the Doughnut?* Recuperado de <https://www.kateraworth.com/doughnut/>
- Naciones Unidas. (s.f.). *Sustainable Development Goals: 17 Goals to Transform Our World*. Recuperado de <https://www.un.org/sustainabledevelopment/>
- Paech, N. (2012). *Liberation from Excess. The Road to A Post-Growth Economy*. Múnich: Oekom Verlag.
- Research & Degrowth. (s.f.). *Biennial International Conferences on Degrowth for Ecological Sustainability and Social Equity*. Recuperado de <https://degrowth.org/conferences/>
- Research & Degrowth. (2015). *Yes, We Can Prosper Without Growth*. Recuperado de <https://degrowth.org/2015/05/15/yes-we-can-prosper-without-growth/>
- Steffen, W., Richardson, K., Rockström, J., Cornell, S. E., Fetzer, I., Bennett, E. M., Biggs, R., Carpenter, S. R., de Vries, W., de Wit., C. A., Folke, C., Gerten, D., Heinke, J., Mace, G. M., Persson, L. M., Ramanathan, V., Reyers, B. y Sörlin, S. (2015). Planetary Boundaries: Guiding Human Development on a Changing Planet. *Science*, 347(6223), 736-747.